

Participant / Účastník:

Baumschlager Eberle / Abalos+Sentkiewicz / Ateliér YYYY

Represented by the lead contractor / Zastoupen vedoucím dodavatelem:

Baumschlager Eberle Lustenau GmbH,

Millennium Park 20

6890 Lustenau, Austria / Rakousko

ID No. / IČO: ATU 52393002

Application for Participation No. / Žádost o účast č.: 8

delivered via the Contracting Authority's Profile /

doručeno prostřednictvím Profilu Zadavatele

Prague, 25 July 2022

V Praze dne 25. 7. 2022

REQUEST FOR EXPLANATION OF AN APPLICATION FOR PARTICIPATION

VÝZVA K PODÁNÍ VYSVĚTLENÍ ŽÁDOSTI O ÚČAST

Dear Participant,

(české znění výzvy je uvedeno níže/ the Czech version of the request is given below)

Thank you for your interest in participating in the procurement procedure with a competitive dialogue entitled “**Nový Hlavák / New Main Station District**” (“**Competitive Dialogue**” or “**Public Contract**”), the contracting authority of which is, on the basis of a joint procurement agreement concerning the Public Contract, the Capital City of Prague, represented by the Department of Property Management of the Capital City of Prague, the Prague Public Transit Company, joint-stock company, and Správa železnic, state organization.

we have we have carried out a check of your Application for Participation to ensure that the information contained therein demonstrates compliance with the conditions of qualification for the Competitive Dialogue within the meaning of paragraph 6. of the Tender Documentation. In view of the fact that in the course of this inspection the following ambiguities have been identified which prevent us from formally confirming that your qualifications have been met in the Competitive Dialogue, we hereby send you this invitation to clarify or complete your Application for Participation within the meaning of paragraph 6.4.3 of the Tender Documentation.

We hereby ask you to provide clarification of the following ambiguities no later than Thursday, 28 July 2022 by 5:00 p.m. CET. Upon your prior request, this deadline may be extended; the deadline for demonstrating compliance with the qualification (if your request for an extension of time to submit an explanation is granted) is Monday, 1 August 2022 12:00 a.m. (noon) CET.

The explanation must be delivered via the Contracting Authority's Profile (by sending an individual message to the Contracting Authority).

If the ambiguities described below are not clarified, the Contracting Authority will unfortunately be compelled to proceed in accordance with paragraph 6.4.4 of the Tender Documentation and exclude the participant from the Competitive Dialogue.

The terms used in this request have the same meaning as in the Tender Documentation and its annexes.

Explanation of the Contracting Authority:

The Contracting Authority required the submission of 2 reference contracts to demonstrate the compliance with the technical qualification as per paragraph 6.1.4 point C. of the Tender Documentation - 1 reference contract for the preparation of an Architectural Study or Documentation of a Public Space (in detail according to paragraph 6.1.4, (C.1) of the Tender Documentation) and 1 reference contract for the preparation of an Architectural Study or Documentation of a New Building (set of new buildings), Reconstruction/Renovation with Addition of a Building or Civil Construction Hall (in detail according to paragraph 6.1.4, (C.2) of the Tender Documentation). The Contracting Authority shall not prevent the participant from submitting more than one reference contract in the Application for Participation, but only 2 reference contracts will be considered at any time, namely (simplified) 1 contract for the public space and 1 contract for the Building or Hall of the Civil Construction (see above), and only those that have been prepared or participated in the preparation by a member of the submitted implementation team.

The participant has submitted as a basic reference contract for the theme “Public space” - FELIPE VI PARK, LOGROÑO, LA RIOJA, SPAIN. The participant has submitted as a basic reference contract for the theme “Building or Hall of the Civil Construction” - INTERMODAL STATION IN LOGROÑO, LA RIOJA, SPAIN. The reference contract No. 1 for the public space is located on the roof of reference contract No. 2 for the Building or Hall of Civil Construction. Reference contract No. 2 cannot be accepted because the Contracting Authority has set the condition in the Tender Documentation that the reference contracts must not be demonstrated by 1 project. Thus, the reference contract “MONTAGE DU PARC, BRUSSELS, BELGIUM” was accepted in place of reference contract No. 2, which fully meets the requirements of the Contracting Authority for a reference contract on the subject of Building or Hall of Civil Construction.

Ambiguity No. 1

According to paragraph 6.1.4. of the Tender Documentation, technical qualification will be met by participants who, among other things, demonstrate that they have an implementation team consisting of **two to three architects**. Due to the complexity of the subject of the Competition Brief, we understand that the participant’s team will be further expanded to include additional collaborators for the next phases, but for qualification purposes the bidder should only present the core implementation team of no more than 3 persons.

This implementation team of two to three architects is also linked to the reference contracts that the participant must submit to demonstrate compliance with the technical qualification in accordance with paragraph 6.1.4.(C) of the Tender Documentation. The Contracting Authority required the submission of 2 reference contracts - 1 reference contract for the preparation of an Architectural Study or Documentation of a Public Space (in detail according to paragraph 6.1.4, (C.1) of the Tender Documentation) and 1 reference contract for the preparation of an Architectural Study or Documentation of a New Building (set of new buildings), Reconstruction/Renovation with Addition of a Building or Civil Construction Hall (in detail according to paragraph 6.1.4, (C.2) of the Tender Documentation). The Contracting Authority shall not prevent the participant from submitting more than one reference contract in the Application for Participation, but only 2 reference contracts will be considered at any time, namely (simplified) 1 contract for the public space and 1 contract for the Building or Hall of the Civil Construction (see above), and only those that have been prepared or participated in the preparation by a member of the submitted implementation team.

As part of the Application for Participation, the participant submitted an implementation team of a total of 4 persons – Prof. Dietmar Eberle, Prof. Iñaki Ábalos, Renata Sentkiewicz, and Ing. Tereza Mácová. At the same time, none of the reference contracts submitted by the participant in the Application for Participation involved a member of the submitted implementation team Ing. Tereza Mácová.

As you do not provide any relevant reference for Ing. Tereza Mácová in your Application for Participation, we assume that by mentioning her in the Application for Participation you are proving the Czech authorisation for landscape architecture. However, such authorisation is not necessary as the foreign members of the implementation team have, according to publicly available information, the

relevant foreign equivalent of that authorisation. However, we cannot decide on the composition of the implementation team without you based on our assumptions.

Since you do not submit any relevant reference contract in your Application for Participation Ing. Tereza Mácová, we assume that by mentioning it in the Application for Participation you demonstrate the requirement to prove the CCA authorisation for the field of landscape architecture with the number A.3 (see paragraph 6.1.3(c) of the Tender Documentation). Please note, however, that according to the additional information to the Tender Documentation, it has been admitted to replace also this CCA authorisation by a CCA authorisation with general scope and the number designation A.0, or in any case a foreign equivalent (if such a document is not issued according to the legal regulations of the country in which the architect concerned is established or of which he is a citizen).

Since Prof. Dietmar Eberle, Prof. Iñaki Ábalos, Ms. Renata Sentkiewicz have, according to the available information, sufficient foreign authorisations to prove the requirement for authorisation according to paragraph 6.1.3.(c) and paragraph 6.1.4.(A) and (B) of the Tender Documentation, then the Contracting Authority may consider that the core team of a maximum of 3 persons to demonstrate the fulfilment of the qualification in the case of a participant is the team consisting of Prof. Dietmar Eberle, Prof. Iñaki Ábalos, Ms. Renata Sentkiewicz. The Contracting Authority has come to this consideration on the grounds that the reference contracts submitted by the Participant in the Application for Participation (accepted by the Contracting Authority to demonstrate compliance with the qualification (see the Contracting Authority's Explanation above) are always linked to one of the above mentioned 3 persons. We understand that Ms. Ing. Mácová will cooperate with the Participant in the framework of the Competitive Dialogue (if she is selected by the Contracting Authority to further participate in it), however, she is not decisive for the fulfilment of the qualification. If the above considerations of the Contracting Authority that the Participant's core implementation team for demonstrating qualification consists of the following 3 persons:

Prof. Dietmar Eberle

Prof. Iñaki Ábalos

Ms. Renata Sentkiewicz,

then the Participant does not need to amend its Application for Participation in any way under "Ambiguity 1".

At the same time, however, in paragraph 8.1.2, the Contracting Authority has stipulated that, as part of the submitted Approach Methodology, which will serve as a criterion for reducing the number of solutions, the participant shall also submit illustrations of three reference contracts describing how the selected principles have been applied in the past to address the subject matter of the Competition Brief. In the same paragraph, the Contracting Authority has also stipulated that the reference contracts presented must have involved members of the presented implementation team. Thus, the decision on who is to be a member of the implementation team further affects the participant's progress in the Competitive Dialogue and consideration needs to be given to who is to be a member of the core implementation team.

For the above reason, we hereby ask you to clearly identify two to three architects who are members of your implementation team and who have also participated in the preparation of the reference contracts submitted in the Application for Participation to demonstrate technical qualification within the meaning of paragraph 6.1.4 of the Tender Documentation.

Ambiguity No. 2

In the Tender Documentation, the Contracting Authority has made it possible to demonstrate fulfilment of the qualification under paragraph 6.1.4 of the Tender Documentation through another person (subcontractor). A subcontractor is a person who performs a certain part of the public contract on behalf of the contractor (participant). Hence, this involves the establishment of cooperation on a specific project between two otherwise independent entities. **For this reason, employees, executives, or members of**

the statutory body of any contractor that constitutes a participant do not meet the definition of subcontractors.

In the Application for Participation, Prof. Iñaki Ábalos, Renata Sentkiewicz and Ing. Tereza Mácová were identified as subcontractors. However, we understand from publicly available sources that Prof. Iñaki Ábalos, Renata Sentkiewicz are the founders and directors of the contractor Abalos+Sentkiewicz, and Ing. Tereza Mácová is the managing director and founder of the contractor Atelier YYYY: garden and landscape architecture. These contractors constitute the participant, and it is thus unclear why they are identified as subcontractors of the participant in the Application for Participation.

We ask the participant to check and clearly identify the relationship of the members of the implementation team to the participant (employee, director, officer, or subcontractor). We consider that, in view of the above, the persons identified by you are not formally subcontractors and thus there is no need to make any additions to your Application for Participation in relation to Ambiguity 2.

However, in case the above persons are in fact subcontractors of the participant, please note that according to paragraph 6.2.7 of the Tender Documentation, the following subcontracting documents must be submitted:

- a) documents demonstrating fulfilment of the professional eligibility in accordance with the provisions of Section 77(1) of the PPA by another person,
- b) documents demonstrating fulfilment of the missing part of the qualification through another person,
- c) documents demonstrating fulfilment of the basic eligibility in accordance with the provisions of Section 74 of the PPA by another person, and
- d) a written commitment of the other person to provide performance intended for the performance of the Public Contract, or to provide the items or rights that the participant will be entitled to use within the performance of the Public Contract, at least to the extent in which the other person has demonstrated qualification on behalf of the participant.

For the purposes of the Application for Participation, the documents referred to in points (a) to (c) above may be replaced by an affidavit or by analogous use of the template **P03 - Application for Participation**. The affidavit declaration must include the declarations set out in points (A), (B) and (C) of template **P03** and, where appropriate, a declaration in respect of the part of the qualification which the participant demonstrates through a subcontractor.

Ambiguity No. 3

The submitted Application for Participation has been signed by the person identified as Philippe Rettenbacher. However, it is not clear from the documents submitted that Philippe Rettenbacher is authorised to act and/or sign documents on behalf of the participant (for all 3 associating contractors).

We kindly ask you to submit a contract of association of contractors or a power of attorney which clearly shows that Mr Philippe Rettenbacher is authorised to sign the joint Application for Participation on behalf of the participant - i.e., on behalf of all 3 associated contractors.

The contract of association of contractors or power of attorney does not need to be notarised in any way, a simple scan of such a document will suffice, showing that all 3 contractors forming the participant agree to have Mr Philippe Rettenbacher submit and sign the joint Application for Participation on their behalf.

Ambiguity No. 4

The completed Application for Participation shows that one of the associating contractors is, among others, **Atelier YYYY: garden and landscape architecture**, with its registered office at V. P. Čkalova 5, 160 00 Prague 6, ID No.: 287 42 745. However, it follows from publicly available

information that the company **YYYY, s.r.o.**, with its registered office at Láskova 1815/14, Chodov, 148 00 Prague 4, is registered in the Czech Commercial Register under the above-mentioned ID No.

Considering the identity of the governing body and the managing director in the person of Ing. Tereza Máčová and the similarity of the names, we assume that they are identical entities.

However, for the sake of formal correctness, please kindly confirm the identity of the entities Atelier YYYY: garden and landscape architecture, and YYYY, s.r.o.

CZECH VERSION OF THE REQUEST:

Vážený účastníku,

děkujeme za Váš zájem o účast v zadávacím řízení se soutěžním dialogem s názvem „**Nový Hlavák**“ („**Soutěžní dialog**“ nebo „**Veřejná zakázka**“), jejímž zadavatelem je na základě smlouvy o společném zadávání Veřejné zakázky hlavní město Praha, zastoupené odborem hospodaření s majetkem hlavního města Prahy, Dopravní podnik hl. m. Prahy, akciová společnost a Správa železnic, státní organizace („**Zadavatel**“).

Jako organizátor Soutěžního dialogu jsme na základě pověření provedli kontrolu Vaší Žádosti o účast, a to z toho pohledu, zda údaje v ní uvedené prokazují splnění podmínek kvalifikace v Soutěžním dialogu ve smyslu odst. 6. Zadávací dokumentace. S ohledem na skutečnost, že v rámci této kontroly bylo zjištěno několik nejasností, které nám brání formálně potvrdit prokázání splnění Vaší kvalifikace v Soutěžním dialogu, dovoluujeme si Vám tímto zaslat tuto výzvu k vysvětlení či doplnění Vaší Žádosti o účast ve smyslu odst. 6.4.3 Zadávací dokumentace.

Dovolujeme si Vás tímto požádat o vysvětlení níže uvedených nejasností nejpozději do čtvrtek 28. 7. 2022 do 17:00 CET. Na základě Vaší předchozí žádosti může být uvedená lhůta prodloužena; nejzazší termín pro prokázání splnění kvalifikace (v případě, že bude Vaší žádosti o prodloužení lhůty pro podání vysvětlení vyhověno) je stanoven do pondělí 1. 8. 2022 do 12:00 CET.

Vysvětlení je nutné doručit prostřednictvím Profilu Zadavatele (odesláním individuální zprávy Zadavateli).

V případě, že nebudou níže popsané nejasnosti vysvětleny, bude Zadavatel bohužel nucen postupovat v souladu s odst. 6.4.4. Zadávací dokumentace a účastníka ze Soutěžního dialogu vyloučit.

Pojmy uváděné v této výzvě s velkým počátečním písmem mají význam, jak je tento definován v této výzvě nebo v Zadávací dokumentaci a jejich přílohách.

Vysvětlení Zadavatele:

Zadavatelem bylo požadováno předložení 2 referenčních zakázek k prokázání splnění technické kvalifikace dle 6.1.4. bod C. Zadávací dokumentace – 1 zakázka na zpracování Architektonické studie nebo Dokumentace veřejného prostranství (v detailu dle odst. 6.1.4. bod C.1) Zadávací dokumentace) a 1 zakázka na zpracování Architektonické studie nebo Dokumentace novostavby (souboru novostaveb), rekonstrukce/ rekonstrukce s přístavbou Budovy nebo Haly občanské výstavby (v detailu dle odst. 6.1.4. bod C.2) Zadávací dokumentace). Zadavatel nebrání účastníkovi v předložení vícero referenčních zakázek v rámci Žádosti o účast, vždy však budou posuzovány pouze 2 zakázky, a to (zjednodušeně) 1 zakázka na veřejné prostranství a 1 zakázka na Budovu nebo Halu občanské výstavby (viz výše), a vždy jen takové, které zpracoval nebo na jejichž zpracování se podílel některý ze členů předloženého realizačního týmu.

Účastník předložil jako základní referenční zakázku k tématu „veřejné prostranství“ - FELIPE VI PARK, LOGROÑO, LA RIOJA, SPAIN. Účastník předložil jako základní referenční zakázku k tématu „Budova nebo Hala občanské výstavby“ - INTERMODAL STATION IN LOGROÑO, LA RIOJA, SPAIN. Referenční zakázka č. 1 na veřejné prostranství se nachází na střeše referenční zakázky č. 2 na Budovu nebo Halu občanské výstavby. Referenční zakázku č. 2 nelze uznat, protože Zadavatel stanovil

v Zadávací dokumentaci podmínku, že referenční zakázky nesmí být prokázány 1 projektem. Na místo referenční zakázky č. 2 tak byla uznána referenční zakázka „MONTAGE DU PARC, BRUSSELS, BELGIUM“ zcela splňující požadavky Zadavatele na referenční zakázku k tématu Budova nebo Hala občanské výstavby.

Nejasnost č. 1

Dle odst. 6.1.4. Zadávací dokumentace technickou kvalifikaci splní ten účastník, který mj. prokáže, že disponuje realizačním týmem složeným **ze dvou až tří architektů**. Vzhledem ke komplexnosti předmětu Soutěžního dialogu rozumíme, že pro další fáze se tým účastníka bude dále rozšiřovat o další spolupracovníky, nicméně pro účely kvalifikace má účastník představit pouze základní realizační tým složený z maximálně 3 osob.

Na tento realizační tým složený ze dvou až tří architektů jsou navázány také referenční zakázky, které účastník musí předložit k prokázání splnění technické kvalifikace dle odst. 6.1.4. bod C. Zadávací dokumentace. Zadavatelem bylo požadováno předložení 2 referenčních zakázek – 1 zakázka na zpracování Architektonické studie nebo Dokumentace veřejného prostranství (v detailu dle odst. 6.1.4. bod C.1) Zadávací dokumentace) a 1 zakázka na zpracování Architektonické studie nebo Dokumentace novostavby (souboru novostaveb), rekonstrukce/ rekonstrukce s přístavbou Budovy nebo Haly občanské výstavby (v detailu dle odst. 6.1.4. bod C.2) Zadávací dokumentace). Zadavatel nebrání účastníkovi v předložení vícero referenčních zakázek v rámci Žádosti o účast, vždy však budou posuzovány pouze 2 zakázky, a to (zjednodušeně) 1 zakázka na veřejné prostranství a 1 zakázka na Budovu nebo Halu občanské výstavby (viz výše), a vždy jen takové, které zpracoval nebo na jejichž zpracování se podílel některý ze členů předloženého realizačního týmu.

V rámci Žádosti o účast byl ze strany účastníka předložen realizační tým z celkem 4 osob – prof. Dietmar Eberle, prof. Iñaki Ábalos, pí. Renata Sentkiewicz a Ing. Tereza Mácová. Zároveň na ani jedné z účastníkem v Žádosti o účast předložených referenčních zakázek se nepodílela členka předloženého realizačního týmu Ing. Tereza Mácová.

Vzhledem k tomu, že v rámci Žádosti o účast nepředkládáte žádnou relevantní referenční zakázku Ing. Terezy Mácové, předpokládáme, že jejím uvedením v Žádosti o účast prokazujete požadavek na prokázání autorizace ČKA pro obor krajinářská architektura s číselným označením A.3 (viz odst. 6.1.3 písm. c) Zadávací dokumentace). Upozorňujeme však, že dle dodatečných informací k Zadávací dokumentaci bylo připuštěno nahrazení i tohoto oprávnění ČKA autorizací ČKA se všeobecnou působností a číselným označením A.0, popř. v každém případě zahraničním ekvivalentem (pokud se podle právního řádu země, v níž má dotčený architekt své sídlo nebo již je občanem, se takový doklad nevzdává).

Vzhledem k tomu, že prof. Dietmar Eberle, prof. Iñaki Ábalos, pí. Renata Sentkiewicz mají dle dostupných informací dostatečné zahraniční oprávnění k prokázání požadavku na autorizační oprávnění dle odst. 6.1.3. písm. c) a odst. 6.1.4. písm. A. a B Zadávací dokumentace, pak může Zadavatel považovat za základní tým maximálně 3 osob k prokázání splnění kvalifikace v případě účastníka právě tým složený z osoby prof. Dietmar Eberle, prof. Iñaki Ábalos, pí. Renaty Sentkiewicz. Zadavatel dospěl k této úvaze z toho důvodu, že právě dále účastníkem v Žádosti o účast předložené referenční zakázky, které k prokázání splnění kvalifikace uznal (viz Vysvětlení Zadavatele výše), jsou vždy provázané s některou z výše uvedených 3 osob. Rozumíme, že paní Ing. Mácová bude s účastníkem v rámci Soutěžního dialogu (bude-li vybrán Zadavatelem, aby se ho dále účastnil) spolupracovat, pro splnění kvalifikace není ovšem její osoba rozhodná. Pokud jsou výše uvedené úvahy Zadavatele o tom, že základní tým účastníka pro prokázání kvalifikace se skládá z následujících 3 osob:

prof. Dietmar Eberle

prof. Iñaki Ábalos

pí. Renata Sentkiewicz,

pak účastník v rámci „nejasnosti č. 1“ nemusí svoji Žádost o účast nijak obměňovat.

Zároveň ale Zadavatel v odst. 8.1.2 Zadavatel stanovil, že v rámci předložené Metodiky přístupu, která bude sloužit jako kritérium snížení počtu řešení, Účastník předloží i vyobrazení tří referenčních zakázek, na kterých popíše, jak zvolené principy k řešení předmětu Soutěžního zadání již v minulosti uplatnil. Ve stejném odstavci Zadavatel stanovil i podmínku, že na prezentovaných referenčních zakázkách se museli podílet členové prezentovaného realizačního týmu. Rozhodnutí, kdo bude členem realizačního týmu tak dále ovlivňuje postup účastníka v Soutěžním dialogu a je potřeba zvážit, kdo má být členem základního realizačního týmu.

Z výše uvedeného důvodu si Vás dovoluujeme požádat o jasnou identifikaci dvou až tří architektů, kteří jsou členové Vašeho realizačního týmu a kteří se zároveň podíleli na zpracování referenčních zakázek předložených v Žádosti o účast k prokázání technické kvalifikace ve smyslu odst. 6.1.4. Zadávací dokumentace.

Nejasnost č. 2

Zadavatel v rámci Zadávací dokumentace umožnil prokázání splnění kvalifikace dle odst. 6.1.4. Zadávací dokumentace prostřednictvím jiné osoby (poddodavatele). Poddodavatel je osoba, která za dodavatele (účastníka) plní určitou část veřejné zakázky. Jedná se o navázání spolupráce ke konkrétnímu projektu mezi jinak dvěma na sobě nezávislými subjekty. **Z tohoto důvodu nenaplnují definici poddodavatelů zaměstnanci, jednatele či členové statutárního orgánu, kteréhokoliv dodavatele, který tvoří účastníka.**

V rámci Žádosti o účast byli za poddodavatele označeni prof. Iñaki Ábalos, Renata Sentkiewicz a Ing. Tereza Mácová. Z veřejně dostupných zdrojů ale rozumíme, že prof. Iñaki Ábalos, Renata Sentkiewicz jsou zakladateli a řediteli dodavatele Abalos+Sentkiewicz a Ing. Tereza Mácová je jednatelkou a zakladatelkou dodavatele Ateliér YYYY: zahradní a krajinářské architektury. Tito dodavatelé tvoří účastníka a není tak zřejmé, proč jsou v rámci Žádosti o účast označeni jako poddodavatelé účastníka.

Dovolujeme si požádat účastníka o kontrolu a jasnou identifikaci vztahu členů realizačního týmu k účastníkovi (zaměstnanec, člen statutárního orgánu, jednatel nebo poddodavatel). Domníváme se, že s ohledem na výše uvedené Vámi označené osoby formálně poddodavateli nejsou a není tak třeba k Vaší Žádosti o účast ve vztahu k nejasnosti č. 2 činit žádné doplnění.

Nicméně, v případě, že by výše uvedené osoby byly skutečně poddodavateli účastníka, dovoluujeme si Vás upozornit, že dle odst. 6.2.7. Zadávací dokumentace je nutné předložit následující poddodavatelské dokumenty:

- a) doklady prokazující splnění profesní způsobilosti podle ust. § 77 odst. 1 ZZVZ jinou osobou,
- b) doklady prokazující splnění chybějící části kvalifikace prostřednictvím jiné osoby,
- c) doklady o splnění základní způsobilosti podle ust. § 74 ZZVZ jinou osobou, a
- d) písemný závazek jiné osoby k poskytnutí plnění určeného k plnění Veřejné zakázky nebo k poskytnutí věcí nebo práv, s nimiž bude účastník oprávněn disponovat v rámci plnění Veřejné zakázky, a to alespoň v rozsahu, v jakém jiná osoba prokázala kvalifikaci za účastníka.

Doklady dle písm. a) – c) výše je možné pro účely Žádosti o účast nahradit čestným prohlášením, resp. analogickým využitím vzoru P03 – Žádost o účast. Toto prohlášení musí obsahovat prohlášení, které ve vzoru P03 tvoří bod A), bod B) a bod C) a dále případné prohlášení k té části kvalifikace, kterou účastník prokazuje prostřednictvím poddodavatele.

Nejasnost č. 3

Předložená Žádost o účast byla podepsána osobou označenou Philippe Rettenbacher. Z předložených dokumentů ale není zřejmé oprávnění Philippe Rettenbachera jednat, resp. podepisovat dokumenty za účastníka (za všechny 3 spojující se dodavatele).

Dovolujeme si Vás zdvořile požádat o předložení smlouvy o sdružení dodavatelů nebo plné moci, ze které bude jednoznačně vyplývat, že pan Philippe Rettenbachera je oprávněn (zmocněn) podepsat společnou Žádost o účast za účastníka – tedy za všechny 3 sdružující se dodavatele.

Smlouva o sdružení nebo plná moc nemusí být jakkoliv notářsky ověřená, postačuje prostý sken takového dokumentu, ze kterého bude vyplývat, že všichni 3 dodavatelé tvořící účastníka souhlasí, aby pan Philippe Rettenbacher za ně podepsal společnou Žádost o účast.

Nejasnost č. 4

Z vyplněné Žádosti o účast vyplývá, že jeden ze sdružujících dodavatelů je mj. i **Ateliér YYYY: zahradní a krajinářské architektury**, se sídlem V. P. Čkalova 5, 160 00 Praha 6, IČO: 287 42 745. Z veřejně dostupných informací ale vyplývá, že pod uvedeným IČO je v českém obchodním rejstříku zapsaná společnost **YYYY, s.r.o.**, Láskova 1815/14, Chodov, 148 00 Praha 4.

Vzhledem k totožnosti statutárního orgánu a jednatele v osobě Ing. Terezy Mácové a podobnosti jmen předpokládáme, že se jedná o totožné subjekty.

Z důvodu formální správnosti si Vás ale dovolujeme zdvořile požádat o potvrzení totožnosti subjektů Ateliér YYYY: zahradní a krajinářské architektury a YYYY, s.r.o.

This request for explanation is prepared in English and Czech. In the event of a conflict between these language versions, the Czech version shall prevail.

Tato výzva je zpracována v anglickém a českém jazyce. V případě rozporu mezi těmito jazykovými verzemi je rozhodující česká verze.

Thank you for your cooperation.
Děkujeme za spolupráci.

If you have any questions, please do not hesitate to contact us.
V případě jakýchkoliv nejasností se na nás neváhejte obrátit.

Kind regards,
S pozdravem

Mgr. Josef Hlavička, Executive Director / jednatel
HAVEL & PARTNERS s.r.o., advokátní kancelář
Per authorisation / na základě pověření